Úřední věstník
Evropské unie

CS
Řada L

2025/1507

29.7.2025

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2025/1507

ze dne 25. července 2025,

kterým se zamítá žádost o ochranu názvu jako zeměpisného označení v souladu s čl. 52 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 „Erzurum Su Böreği“ (CHZO)

(oznámeno pod číslem C(2025) 4762)

(Pouze anglické znění je závazné)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ([1]), a zejména na čl. 52 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s čl. 90 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1143 ([2]), kterým bylo zrušeno nařízení (EU) č. 1151/2012, se zrušené nařízení nadále použije na žádosti o zápis zeměpisného označení, které Komise obdržela před 13. květnem 2024.

(2) V souladu s článkem 50 nařízení (EU) č. 1151/2012 přezkoumala Komise žádost o zápis názvu „Erzurum Su Böreği“ jako chráněného zeměpisného označení (CHZO) podanou Tureckem dne 1. července 2021 (PGI-TR-02781).

(3) V návaznosti na přezkum žádosti o zápis zaslala Komise žadateli dne 11. října 2021, 2. prosince 2022, 7. července 2023 a 21. prosince 2023 připomínky, v nichž požádala o objasnění některých aspektů spisu.

(4) Na základě informací poskytnutých žadatelem dospěla Komise k závěru, že žádost nesplňuje požadavky nařízení (EU) č. 1151/2012, a zamítavým dopisem ze dne 1. července 2024 žadatele informovala, že pokud do dvou měsíců od doručení dopisu neobdrží žádné vyjádření, hodlá zahájit postup pro přijetí formálního rozhodnutí Komise o zamítnutí žádosti podle čl. 52 odst. 1 nařízení (EU) č. 1151/2012.

(5) Komise se zejména domnívala, že poskytnutý popis produktu nesplňuje požadavky stanovené v čl. 7 odst. 1 prováděcího nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ([3]) ve spojení s čl. 8 odst. 1 prvním pododstavcem písm. c) bodem i) nařízení (EU) č. 1151/2012, neboť popis se nezaměřuje na specifičnost produktu nesoucího název, který má být zapsán, a neumožňuje identifikaci konečného produktu. Produkt „Erzurum Su Böreği“ je specifický druh pečiva a v jeho popisu se tyto specifické vlastnosti neuvádí. Kromě toho popis neurčuje, jak se tento produkt odlišuje od jiných podobných pekárenských produktů, a je spíše napsán ve formě receptu s podrobným popisem procesu přípravy, který je pro produkty tohoto typu společný. Neumožňuje proto identifikaci produktu, jak vyžaduje čl. 7 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 668/2014.

([1]) Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1151/oj.

([2]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1143 ze dne 11. dubna 2024 o zeměpisných označeních pro víno, lihoviny a zemědělské produkty, jakož i zaručené tradiční speciality, a o nepovinných údajích o jakosti pro zemědělské produkty, kterým se mění nařízení (EU) č. 1308/2013, (EU) 2019/787 a (EU) 2019/1753 a zrušuje nařízení (EU) č. 1151/2012 (Úř. věst. L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

([3]) Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ze dne 13. června 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2014/668/oj).

(6) Kromě toho Komise uvedla, že není identifikována souvislost mezi danou jakostí, pověstí nebo jinými vlastnostmi produktu a zeměpisnou oblastí v souladu s čl. 8 odst. 1 prvním pododstavcem písm. c) bodem ii) nařízení (EU) č. 1151/2012. Komise vzala v úvahu, že vlastnosti produktu, o nichž se tvrdí, že jsou specifické, lze reprodukovat kdekoli, konkrétně přítomnost Erzurum Civil Peynir (sýr) a Erzurum Tereyağı (máslo) při výrobě, jakož i postup hnětení. Skutečnost, že se pečivo vyrábí v zeměpisné oblasti bez dalšího upřesnění specifických vlastností produktu „Erzurum Su Böreği" a souvislosti mezi danou jakostí, pověstí nebo jinými vlastnostmi produktu a jeho zeměpisným původem, nebyla považována za dostatečnou.

(7) Komise dále poukázala na to, že jednotný dokument uvedený v čl. 8 odst. 1 prvním pododstavci písm. c) nařízení (EU) č. 1151/2012 předložený žadatelem neurčuje, zda souvislost mezi produktem „Erzurum Su Böreği" a vymezenou zeměpisnou oblastí vychází z pověsti nebo vlastností produktu „Erzurum Su Böreği", které lze v zásadě přičíst jeho zeměpisnému původu, jak požaduje čl. 5 odst. 2 písm. b) uvedeného nařízení a příloha I bod 5 prováděcího nařízení (EU) č. 668/2014.

(8) V neposlední řadě Komise vysvětlila, že ve specifikaci produktu chybí informace o zavedených postupech k zajištění sledovatelnosti, konkrétně o původu, cíli a množstvích produktu „Erzurum Su Böreği" a surovinách použitých k jeho výrobě v souladu s článkem 4 prováděcího nařízení (EU) č. 668/2014.

(9) Ve své odpovědi ze dne 2. září 2024 žadatel popsal historii provincie Erzurum a uvedl historické odkazy na význam produktů stejné kategorie jako „Erzurum Su Böreği", konkrétně taženého pečiva neboli „Su Böreği", aniž by se zaměřil na název produktu, pro který je požadována ochrana.

(10) Kromě se toho žadatel nijak nevyjádřil k nedostatku informací o specifických vlastnostech konečného produktu nesoucího název, který má být zapsán. Žádost ve své současné podobě pouze popisuje běžný výrobní proces pro všechny produkty taženého pečiva neboli Su Böreği, který neumožňuje identifikaci produktu.

(11) Žadatel neodpověděl na připomínky Komise týkající se chybějících informací o souvislosti mezi danou jakostí, pověstí nebo jinými vlastnostmi produktu a zeměpisnou oblastí. Kromě toho žadatel neurčil, zda souvislost mezi „Erzurum Su Böreği" a vymezenou zeměpisnou oblastí je založena na pověsti nebo vlastnostech produktu „Erzurum Su Böreği" přičitatelných především jeho zeměpisnému původu.

(12) Žadatel v neposlední řadě neposkytl nezbytné informace týkající se postupů, které mají hospodářské subjekty použít, pokud jde o doklad o původu produktu, surovin, krmiv a dalších prvků, které musí podle specifikací prokázat, že pocházejí z vymezené zeměpisné oblasti.

(13) Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem se Komise domnívá, že žádost o zápis názvu „Erzurum Su Böreği" jako CHZO nesplňuje požadavky stanovené v čl. 5 odst. 2 písm. b), čl. 8 odst. 1 prvním pododstavci písm. c) bodech i) a ii) nařízení (EU) č. 1151/2012 a v čl. 7 odst. 1 a bodě 5 přílohy I prováděcího nařízení (EU) č. 668/2014.

(14) Žádost o ochranu názvu „Erzurum Su Böreği" jako CHZO by proto měla být zamítnuta.

(15) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou přijata v souladu se stanoviskem Výboru pro politiku jakosti zemědělských produktů, vína a lihovin,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Žádost o zápis názvu „Erzurum Su Böreği“ jako chráněného zeměpisného označení (CHZO) se zamítá.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno žadateli:

Erzurum Commodity Exchange (Erzurum Ticaret Borsası)
Kazım Karabekir Paşa Mah. Musalla Cad. No:23
Yakutiye, Erzurum
TURECKO

V Bruselu dne 25. července 2025.

Za Komisi
Christophe HANSEN
člen Komise